

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
8. Juli 2004 (08.07.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2004/056442 A1

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: B01D 3/10, 3/42,  
1/00, C02F 1/04, 1/14, B01D 5/00, 1/26

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): KBH ENGINEERING GMBH [DE/DE]; Messer-  
schmittring 17, 86343 Königsbrunn (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2003/013824

(72) Erfinder; und

(22) Internationales Anmeldedatum:  
6. Dezember 2003 (06.12.2003)

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): HAUSMANN, Kurt  
[DE/DE]; Messerschmittring 17, 86343 Königsbrunn  
(DE).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(74) Anwalt: MUNK, Ludwig; Prinzregentenstr. 1, 86150  
Augsburg (DE).

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

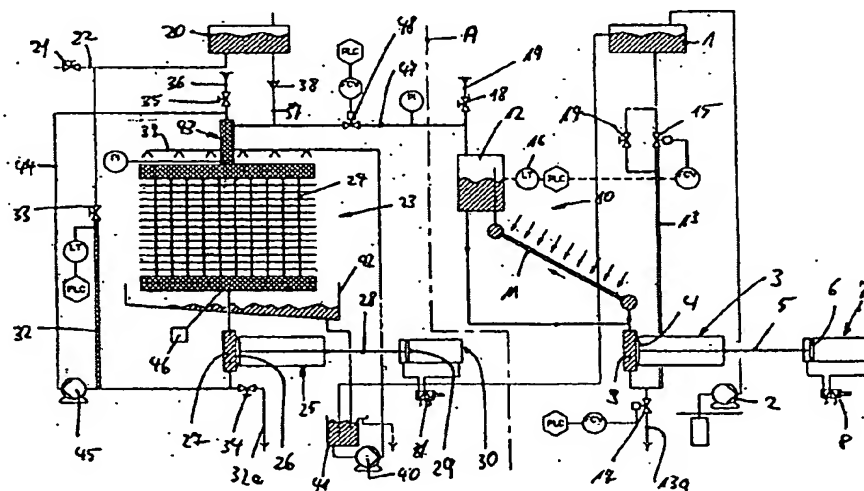
(30) Angaben zur Priorität:  
102 60 494.0 21. Dezember 2002 (21.12.2002) DE

(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT,  
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN,  
CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING A PURE LIQUID FROM A CRUDE LIQUID

(54) Bezeichnung: VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG EINER REINFLÜSSIGKEIT AUS EINER ROH-  
FLÜSSIGKEIT



(57) **Abstract:** The invention relates to a method which enables the production of fresh water from salt water or similar, using an evaporation device (10), by evaporating the crude liquid under negative pressure and condensing the vapour in a condensation device (23) that is connected to the vapour outlet of the evaporation device (10). According to the invention, in order to achieve excellent evaporation performance and efficiency, the evaporation device (10) and condensation device (23) are separately filled with crude liquid or pure liquid and are subsequently hermetically sealed and subjected to a negative pressure by a respective volume expansion and the evaporation device (10) and the condensation device (23) are only interconnected to produce a fluidic connection once a negative pressure prevails.

(57) **Zusammenfassung:** Bei der Erzeugung von Süßwasser aus Salzwasser oder dergleichen durch in einer Verdampfungseinrichtung (10) unter Unterdruck stattfindende Verdampfung der Rohflüssigkeit und Kondensation des Dampfes in einer mit dem Dampfausgang der Verdampfungseinrichtung (10) verbundenen

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2004/056442 A1